

Upute za uporabu Perilica rublja



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za uporabu i ugradnju. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

Vaš doprinos zaštiti okoliša

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti perilicu od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Ove tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u ostali kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite centre za prihvrat i daljnju uporabu starih električnih i elektroničkih uređaja. Informirajte se eventualno na prodajnom mjestu.

Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

Vaš doprinos zaštiti okoliša	2
Sigurnosne napomene i upozorenja	6
Rukovanje perilicom	13
Upravljačka ploča	13
Prva uporaba	15
Ekološki prihvatljivo pranje	16
Potrosnja energije i vode	16
Potrosnja sredstva za pranje	16
Pravilno pranje	17
Kratke upute	17
Dodatne funkcije	23
Kurz (Kratko)	23
Wasser Plus (Voda plus)	23
Vorwäsche (Pretpranje)	23
Extra leise (Ekstra tiho)	23
Centrifugiranje	24
Broj okretaja centrifuge	24
Centrifugiranje između ispiranja	24
Isključivanje završne centrifuge (Prekid nakon ispiranja)	24
Isključivanje centrifuge između ispiranja i završne centrifuge (bez ©)	24
Odgoda početka programa	25
Pregled programa	26
Tijek programa	29
Simboli za održavanje	31
Promjena tijeka programa	32
Prekid programa	32
Prekidanje programa	32
Promjena programa	32
Dodavanje/vađenje rublja	33
Zaštita za djecu	34
Sredstvo za pranje	35
Odgovarajuće sredstvo za pranje	35
Sredstvo za omekšavanje vode	36
Komponente - sredstvo za pranje	36

Sadržaj

Štirkanje/omekšavanje	37
Automatsko dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke	37
Uklanjanje boje/bojanje	37
Čišćenje i održavanje	38
Čišćenje bubnja (informacije o higijeni)	38
Čišćenje kućišta i upravljačke ploče	38
Čišćenje ladice za doziranje	38
Čišćenje sita u dovodu vode	40
U slučaju problema	41
Što učiniti ako	41
Program pranja se ne može pokrenuti	41
Zaslon dojavljuje sljedeće greške	42
Na zaslonu se pojavljuje sljedeće:	43
Općeniti problemi s perilicom	44
Nezadovoljavajući učinak pranja	46
Otvaranje poklopca kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja	47
Začepljen odvod	47
Otvaranje poklopca	48
Servis	49
Popravci	49
Ažuriranje programa (update)	49
Uvjeti jamstva i jamstveni rok	49
Dodatan pribor	49
Postavljanje i priključivanje	50
Prednja strana	50
Transportni okvir	51
Uklanjanje transportnog osiguranja	52
Ponovna montaža transportnog osiguranja	52
Postavljanje	53
Površina za postavljanje	53
Miele sustav za zaštitu od izlivanja vode	54
Dovod vode	55
Odvod vode	56
Električni priključak	57

Podaci o potrošnji	58
Napomena za usporedna ispitivanja:	58
Tehnički podatci	59
Informacijski list za kućanske perilice rublja	60
Funkcije programiranja	62
Otvaranje funkcija programiranja	62
Odabir funkcije programiranja.	62
Obrada funkcije programiranja	62
Zatvaranje funkcije programiranja.	62
Jezik 	62
Voda plus	63
Nježno pranje	63
Hlađenje lužine	63
PIN kod.	64
Jedinica temperature.	65
Zvučni signal	65
Zvučna potvrda	65
Svjetlina	65
Kontrast	65
Stanje pripravnosti	66
Memorija.	66
Zaštita od gužvanja	66
Dodatan pribor	67
CareCollection	67

Sigurnosne napomene i upozorenja

Ova perilica odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Prije prve uporabe perilice pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi i održavanju perilice. Na taj način štitite sebe i izbjegavate oštećenja na perilici.

Sačuvajte ove upute i prosljedite ih eventualnom sljedećem vlasniku uređaja.

Namjenska uporaba

► Ova perilica rublja predviđena je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima.

► Perilica rublja nije namijenjena korištenju na otvorenom.

► Perilice rublja smiju se upotrebljavati samo u kućanskim uvjetima isključivo za pranje rublja za koje njegov proizvođač na etiketi za održavanje navodi da je prikladno za strojno pranje.

Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni. Tvrtka Miele ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom ili nepravilnim rukovanjem.

► Osobe koje zbog svog fizičkog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom perilicom, istu ne smiju upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca starija od osam godina perilicu smiju koristiti, čistiti ili održavati bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu sigurno upravljati, čistiti ju ili održavati. Djeca moraju biti sposobna prepoznati opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini perilice, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini perilice. Nemojte djeci dopustiti da se igraju perilicom.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Tehnička sigurnost

► Pregledajte perilicu prije postavljanja kako biste uočili eventualna vidljiva oštećenja.

Oštećenu perilicu nemojte postavljati niti uključivati.

► Prije priključivanja perilice obavezno usporedite priključne podatke (osigurač, napon i frekvencija) s natpisne pločice s onima električne mreže. U slučaju sumnje, obratite se električaru.

► Električna sigurnost ove perilice može se zajamčiti samo ako je spojena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet provjeri i, u slučaju sumnje, kućna instalacija da na provjeru stručnoj osobi. Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili neispravnosti zaštitnog vodiča.

► Iz sigurnosnih razloga, nemojte upotrebljavati produžne kablove (opasnost od požara zbog pregrijavanja).

► Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.

► Pročitajte upute u poglavlju "Postavljanje i priključivanje" kao i poglavlje "Tehnički podaci".

► Utikač mora biti uvijek dostupan kako bi se perilica mogla odspojiti od napajanja.

Sigurnosne napomene i upozorenja

► Nestručni popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika, za koje tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne važi jamstvo.

► Ako se priključni kabel ošteti, mora ga zamijeniti ovlašteni Miele servis kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.

► U slučaju problema tijekom čišćenja i održavanja perilice, perilica je odspojena od napajanja samo u sljedećim slučajevima:

- izvučen je utikač perilice iz utičnice ili
- isključen je automatski osigurač u kućnoj električnoj instalaciji ili
- potpuno je odvrnut rastalni osigurač u kućnoj električnoj instalaciji.

► Miele sustav zaštite od izlivanja vode štiti od šteta uslijed utjecaja vode ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- uredno spajanje na dovod vode i električno napajanje.
- u slučaju kvara, perilica se mora odmah popraviti.

► Ova se perilica rublja ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).

► Nemojte preinačavati perilicu ni na koji način bez izričite suglasnosti tvrtke Miele.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Pravilna uporaba

- ▶ Maksimalna količina punjenja iznosi 6,0 kg (suhog rublja). O manjim količinama punjenja za pojedine programe informacije ćete pronaći u poglavlju "Pregled programa".
- ▶ Nemojte postavljati perilicu u prostoriju gdje postoji opasnost od smrzavanja. Zamrznuta crijeva mogu popucati ili eksplodirati, a i pouzdanost elektronike na temperaturama ispod ledišta se smanjuje.
- ▶ Prije prve uporabe uklonite transportno osiguranje na stražnjoj strani perilice (pogledajte poglavlje "Postavljanje i priključivanje", odlomak "Uklanjanje transportnog osiguranja"). Ako se transportno osiguranje ne ukloni, kod centrifugiranja može doći do oštećenja perilice i obližnjeg namještaja ili uređaja.
- ▶ Zatvorite slavinu za vodu u slučaju dulje odsutnosti (npr. tijekom godišnjeg odmora), posebno ako se u blizini perilice ne nalazi podni odvod.
- ▶ Opasnost od prelijevanja!
Prije stavljanja odvodnog crijeva na umivaonik provjerite otječe li voda dovoljno brzo.
Osigurajte odvodno crijevo od pada. Reaktivna sila vode koja istječe može neučvršćeno crijevo izbaciti iz umivaonika.
- ▶ Pripazite da se s rubljem ne peru strana tijela (npr. čavli, igle, kovanice, spajalice za papir). Strana tijela mogu oštetiti dijelove perilice (npr. kadu i bubanj). Oštećeni dijelovi perilice mogu, nadalje, oštetiti rublje.
- ▶ Poluga transportnog okvira mora se za vrijeme pranja nalaziti na lijevoj poziciji. Samo je tada zajamčen stabilan položaj perilice.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Kod pravilnog doziranja sredstva za pranje nije potrebno čistiti perilicu od kamenca. Ako se unatoč tome u perilici nakupi toliko kamenca da je potrebno čišćenje, upotrijebite posebno sredstvo za uklanjanje kamenca sa zaštitom od korozije. Takvo sredstvo možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili kod Miele servisa. Strogo se pridržavajte uputa za uporabu sredstva.
- ▶ Rublje koje je obrađivano sredstvima koja sadrže otapala, prije strojnog pranja treba dobro isprati čistom vodom.
- ▶ U perilici nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti dijelove perilice i uzrokovati stvaranje otrovnih para. Opasnost od zapaljenja i eksplozije!
- ▶ Na perilici ili uz perilicu nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti plastične dijelove perilice.
- ▶ Boje za tekstil moraju biti prikladne za uporabu u perilicama i smiju se upotrebljavati u količinama prikladnim za kućanstvo. Strogo se pridržavajte uputa za njihovu uporabu koje navodi proizvođač.
- ▶ Sredstva za uklanjanje boje mogu zbog sadržaja sumpora uzrokovati koroziju. Sredstva za uklanjanje boje ne smiju se upotrebljavati u perilicama.
- ▶ Ako sredstvo za pranje dospije u oči, odmah ih isperite dovoljnom količinom mlake vode. Ako se sredstvo slučajno proguta, odmah zatražite liječničku pomoć. Osobe s oštećenom ili osjetljivom kožom trebaju izbjegavati kontakt sa sredstvima za pranje.

Sigurnosne napomene i upozorenja

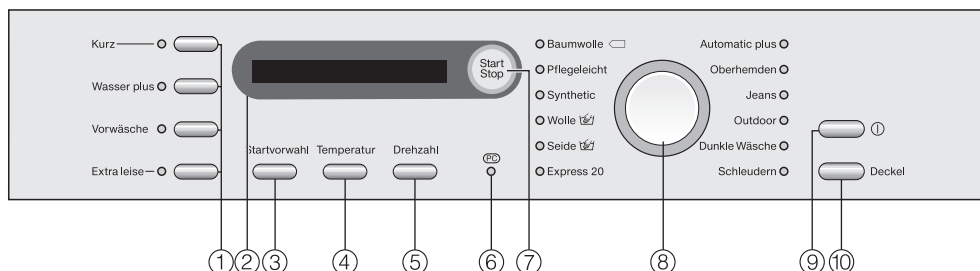
Pribor

► Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito odobrio Miele.

Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem sigurnosnih napomena i upozorenja.

Upravljačka ploča



① Tipke dodatnih funkcija

Programi pranja mogu se nadopuniti različitim dodatnim funkcijama.

② Pokazivač

Podrobnija objašnjenja nalaze se na sljedećoj stranici.

③ Tipka *Startvorwahl* - *Odgoda početka programa* (<)*

Za odabir kasnijeg početka programa.

④ Tipka *Temperatur* - *Temperatura*

Za podešavanje željene temperature pranja.

⑤ Tipka *Drehzahl* - *Broj okretaja*

Za podešavanje željenog broja okretaja završne centrifuge ili Prekid nakon ispiranja ili bez završnog centrifugiranja.

⑥ Optičko sučelje za PC

Služi servisu kao ispitna i prijenosna točka (između ostalog i za ažuriranje programa).

⑦ Tipka *Start/Stop*

Pokreće odabrani program pranja i prekida pokrenuti program.

⑧ Regulator za odabir programa

Služi za odabir programa pranja. Svijetli indikator odabranog programa. Regulator se može okretati ulijevo i udesno.

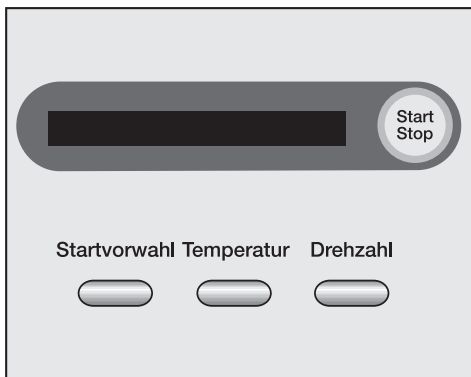
⑨ Tipka *I-Uključeno/0-Isključeno* ①

Za uključivanje i isključivanje perilice. Uređaj se automatski isključuje radi uštede energije. To slijedi 15 minuta nakon Završetka programa/Zaštite od gužvanja ili nakon uključivanja kada nijedna od sljedećih opcija nije odabrana.

⑩ Tipka *Deckel* (*Poklopac*)

Otvora poklopac.

Rukovanje perilicom



Preko pokazivača mogu se odabrati sljedeće funkcije:

- temperatura pranja
- broj okretaja centrifuge
- odgoda početka programa
- prekid programa
- zaštita za djecu
- funkcije programiranja

Osim toga, na pokazivaču se prikazuje sljedeće:

- trajanje programa
- tijek programa

Trajanje programa

Nakon pokretanja programa, prikazuje se približno trajanje programa u satima i minutama.

Kod pokretanja programa s odgodom početka, trajanje programa se prikazuje tek nakon isteka vremena odgode početka programa.

Tijekom prvih 8 minuta perilica utvrđuje upijajuću sposobnost rublja i određuje količinu rublja. Zbog toga može doći do produljenja ili skraćivanja vremena.

Odgoda početka programa

Prikazuje se odabrano vrijeme odgode početka programa.

Nakon pokretanja programa počinje odbrojavanje vremena odgode početka programa; kod odgode dulje od 10 sati u satima, a od 9 sati i 59 minuta u minutama.

Po isteku vremena odgode program se pokreće, a na pokazivaču se pojavljuje približno trajanje programa.

Funkcije programiranja

Funkcije programiranja omogućuju prilagođavanje perilice individualnim potrebama. Tijekom programiranja se na pokazivaču prikazuje odabrana funkcija.

Uređaj prije prve uporabe pravilno postavite i spojite. Pridržavajte se uputa iz poglavlja "Postavljanje i spajanje".

Izvršeno je sveobuhvatno testiranje rada perilice i zato se u bubnju nalaze ostaci vode.

Iz sigurnosnih razloga, prije prve uporabe ne može se odabrati centrifugiranje. Za aktiviranje centrifuge potrebno je izvršiti program pranja bez rublja i bez sredstva za pranje.

Ako se upotrijebi sredstvo za pranje, može doći do prekomjernog stvaranja pjene!

Istovremeno se aktivira funkcija odvodnog kuglastog ventila. Odvodni kuglasti ventil kasnije će služiti za potpuno iskorištavanje sredstva za pranje.

- Uključite perilicu.

Ako se perilica uključuje prvi put, prikazuje se poruka dobrodošlice.

Poruka dobrodošlice ne prikazuje se više nakon potpunog izvršavanja programa duljeg od 1 sata.

Odabir jezika na pokazivaču

Ponudit će vam se mogućnost odabira jezika prikaza na pokazivaču. Promjena jezika je moguća u svakom trenutku preko funkcija programiranja.

🚩 **deutsch**

- Okretanjem regulatora za odabir programa odaberite željeni jezik prikaza na pokazivaču. Potvrdite odabir jezika tipkom *Start/Stop*.

Podsjetnik na uklanjanje transportnog osiguranja

Transportno osiguranje mora se ukloniti prije prvog pokretanja programa pranja kako bi se izbjeglo oštećivanje perilice.

- Potvrdite da je transportno osiguranje uklonjeno pritiskom na tipku *Start/Stop*.

Pokretanje prvog programa pranja

Automatski se odabire program *Baumwolle*  (pamuk). Upotrijebite ovaj program za prvo pranje bez rublja i sredstva za pranje.

- Otvorite slavinu za vodu.
- Pritisnite tipku *Start/Stop*.
- Isključite perilicu nakon završetka programa.

Perilica je puštena u pogon.

Ekološki prihvatljivo pranje

Potrošnja energije i vode

- Iskoristite maksimalno punjenje za svaki program pranja.
Potrošnja energije i vode pritom su najmanji u odnosu na količinu rublja.
- Upotrebljavajte program *Express 20* za manje količine rublja.
- Kod manjeg punjenja automatika određivanja količine rublja brine za smanjenje potrošnje vode, vremena i energije. Zbog toga tijekom programa može doći do promjene prikazanog preostalog vremena programa.
- Moderna sredstva za pranje omogućuju pranje pri niskim temperaturama (npr. 20°C). Za uštedu energije koristite odgovarajuće postavke temperature.
- Za higijenu u perilici preporuča se povremeno započeti pranje na temperaturi od minimalno 60°C. Perilica Vas podsjeća na to prikazivanjem **Hygiene Info** na zaslonu. Za higijenu u perilici preporučuje se povremeno započeti pranje na temperaturi od minimalno 60°C. Perilica Vas podsjeća na to prikazivanjem Hygiene Info na zaslonu.

Potrošnja sredstva za pranje

- Upotrijebite najviše onoliko sredstva za pranje koliko je navedeno na njegovoj ambalaži.
- Pri doziranju uzmite u obzir stupanj zaprljanja rublja.
- Smanjite doziranje sredstva za pranje kod manjih količina rublja (za oko $\frac{1}{3}$ sredstva manje kod polovičnog punjenja).

Odabir odgovarajućih dodatnih funkcija (Kurz - kratko i Vorwäsche - pretpranje)

Odaberite za:

- lagano zaprljano rublje bez vidljivih mrlja program pranja s dodatnom funkcijom *Kurz* (Kratko).
- normalno do jače zaprljano rublje s vidljivim mrljama program pranja bez dodatne funkcije.
- rublje s jakim zaprljanjima (npr. prašina, pijesak) dodatnu funkciju *Vorwäsche* (Pretpranje)

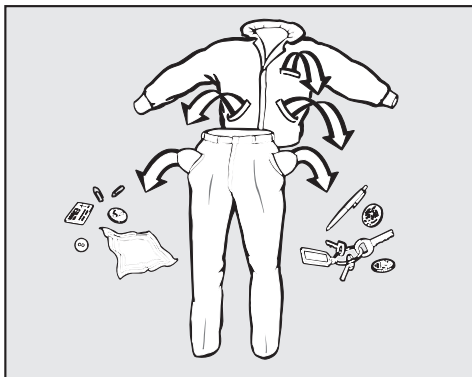
Savjet za naknadno strojno sušenje

Kako biste uštedjeli energiju pri sušenju, odaberite najveći mogući broj okretaja centrifuge za dotični program.

Kratke upute

Brojevima (1, 2, 3, ...) označene korake možete upotrijebiti kao kratke upute za uporabu.

1 Priprema rublja



- Ispraznite džepove.

⚠ Strani predmeti (npr. čavli, kovanice, spajalice za papir) mogu oštetiti rublje i dijelove perilice.

Obrada mrlja

- Prije pranja uklonite eventualne mrlje s rublja, po mogućnosti dok su još svježije. Upijte mrlju krpom koja ne ispušta boju. Nemojte trljati!

Mrlje (krv, jaja, kava, čaj i sl.) se često mogu ukloniti pomoću malih trikova koje ćete naći u Miele leksikonu pranja na internet stranici www.miele.hr.

⚠ Kod obrade rublja sredstvima za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje), pripazite da sredstvo ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima.

⚠ U i na perilici nikada nemojte upotrebljavati kemijska sredstva za pranje (koja sadrže otapala)!

Razvrstavanje rublja

- Razvrstajte rublje prema boji i simbolima na etiketi za održavanje (na ovratniku ili bočnom šavu).

Tamno rublje obično ispušta boju kod prvog pranja. Perite odvojeno svijetlo i tamno rublje kako ne bi došlo do promjene boje.

Opći savjeti

- Kod zavjesa: uklonite kotačiće i olovnu traku ili ih povežite u vrećicu.
- Kod grudnjaka: ušijte oslobođenu žicu ili je izvadite.
- Prije pranja zatvorite patentne zatvarače, kopčice i ušice.
- Navlake popluna i jastučnice zatvorite kako u njih ne bi dospjeli sitni dijelovi.

Nemojte prati rublje koje je označeno da se **ne smije prati** (simbol za održavanje .

Pravilno pranje

2 Otvorite vanjski i unutarnji poklopac.

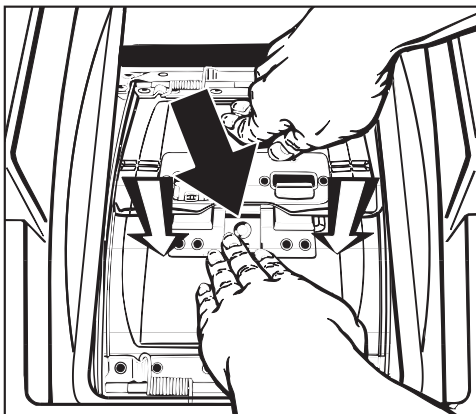
- Uključite perilicu.
- Pritisnite tipku *Deckel (Poklopac)* i otvorite vanjski poklopac do kraja.

Unutarnji poklopac otvara se automatski.

3 Otvorite bubanj

 **Oprez!** Oba dva dijela koji se otvaraju nalaze se pod tlakom opruge.

- Stražnji dio koji se otvara lagano poduprite rukom.



- Pritisnite osigurač za zatvaranje (**crna strelica**) i istovremeno prema dolje pritisnite prednju stranu koja se otvara sve dok se ne otključa (u smjeru strelice).
- Pustite da obje strane koje se otvaraju i koje podupirete rukama kliznu prema gore.

4 Umetnite rublje

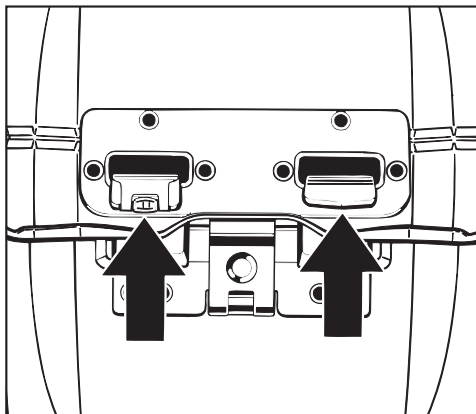
- Rublje stavite u bubanj slobodno i rastresito. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.

Višeslojno rublje s izrazito finim, glatkim gornjim slojevima može se za vrijeme pranja i centrifugiranja uvući u bočni prerez između poklopca i plašta bubnja. Zato takvo rublje uvijek perite u vrećici za pranje.

Iskoristite maksimalno punjenje za svaki program pranja. Potrošnja energije i vode tada su najmanji u odnosu na količinu rublja.

Imajte u vidu da prekoračenje maksimalne količine punjenja smanjuje rezultat pranja i potiče gužvanje.

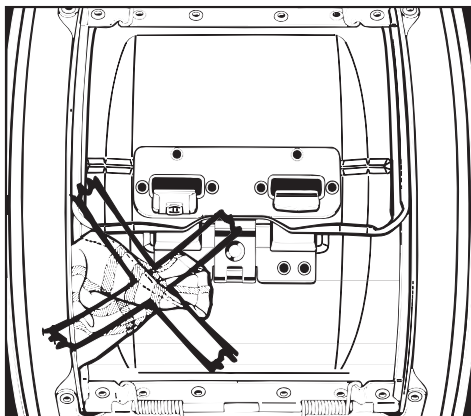
5 Zatvorite bubanj i unutarnji poklopac



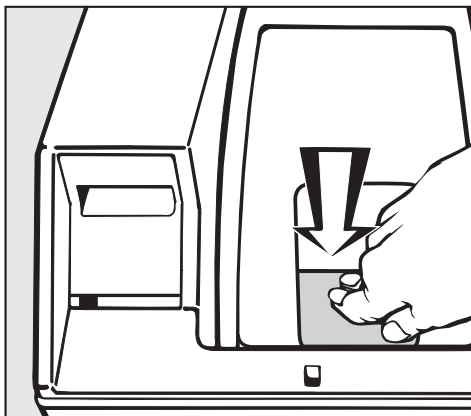
- Prvo pritisnite prednju, a zatim stražnju stranu prema dolje dok se **obje** kuke za zatvaranje ne uhvate i vidljivo zatvore do kraja.

⚠ Ako ne postupite na prethodno opisani način morate računati s oštećenjima perilice i rublja.

- Redovito čistite kotač u lijevom zatvaraču kako bi se uvijek mogao slobodno kretati.



Pazite da kod zatvaranja ne priklještite rublje.



- Zatvorite unutarnji poklopac pritiskom na mehanizam za zatvaranje tako da uskoči na mjesto.

Ako unutarnji poklopac nije dobro zatvoren, program ne može započeti. Na pokazivaču se prikazuje: *zatvorite unutarnji poklopac*.

Pravilno pranje

6 Dodavanje sredstva za pranje

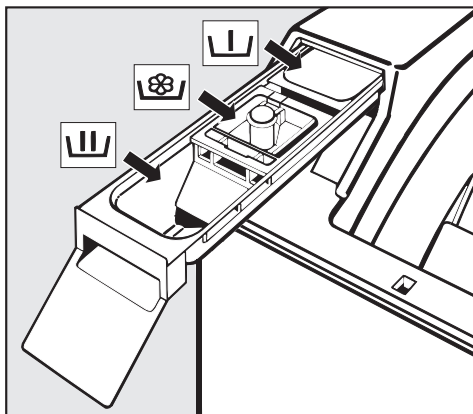
Pravilno doziranje je važno jer...

... premalo sredstva za pranje uzrokuje:

- nedovoljno oprano rublje koje s vremenom postaje sivo i tvrdo
- masne nakupine na rublju
- taloženje kamenca na grijaču

... previše sredstva za pranje uzrokuje:

- prekomjerno stvaranje pjene, čime se smanjuje mehaničko djelovanje i učinak pranja, ispiranja i centrifugiranja
- veću potrošnju vode jer se automatski dodaje još jedno ispiranje
- ekološko opterećenje



■ Izvucite ladicu za doziranje i stavite sredstvo za pranje u pretince.



= sredstvo za pretpranje
(ako je odabrano, $\frac{1}{3}$ od preporučene količine sredstva za pranje)



= sredstvo za glavno pranje



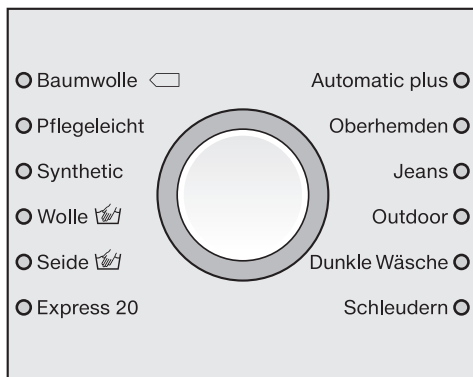
= omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuća štirka

Ostale informacije o sredstvima za pranje i njihovom doziranju potražite u poglavlju "Sredstva za pranje".

■ Zatvorite ladicu za doziranje.

7 Zatvorite vanjski poklopac

8 Odabir programa



- Okrenite regulator za odabir programa udesno ili ulijevo kako biste odabrali željeni program. Program je odabran kad svijetli indikator uz njegov naziv.

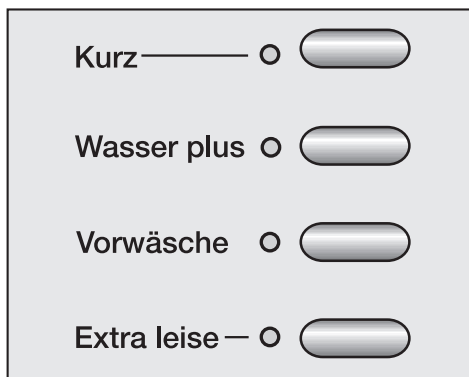
9 Odabir temperature/broja okretaja

Možete promijeniti predloženu temperaturi i/ili broj okretaja centrifuge.



- Pritiskom na tipku *Temperatur* (*Temperatura*) možete promijeniti temperaturu, a pritiskom na tipku *Drehzahl* (*Broj okretaja*) mijenja se broj okretaja centrifuge.

10 Odabir dodatnih funkcija



- Odaberite željene dodatne funkcije odgovarajućom tipkom. Ako je odabrana dodatna funkcija, svijetli odgovarajući indikator.

Ne mogu se odabrati sve dodatne funkcije uz svaki program pranja.

Ako se dodatna funkcija ne može odabrati, znači da nije dopuštena za odabrani program pranja.

11 Uključivanje odgode početka programa (po želji)

Početak programa može se odgoditi između 30 minuta i 24 sata. Tako npr. možete iskoristiti povoljne tarife struje.

Ostale informacije potražite u poglavlju "Odgoda početka programa".

Pravilno pranje

12 Pokretanje programa

- Pritisnite tipku *Start/Stop* koja treperi.

Ako je odabrana odgoda početka programa, vrijeme se prikazuje na pokazivaču. Po istjeku vremena odgode početka programa ili odmah nakon pokretanja na pokazivaču se prikazuje očekivano trajanje programa. Tijekom prvih 8 minuta perilica utvrđuje upijajuću sposobnost rublja. Zbog toga kasnije može doći do produljenja ili skraćivanja vremena.

Nakon toga se na pokazivaču prikazuje tijek programa. Perilica vas obavještava koja faza programa je trenutno postignuta.

13 Završetak programa - Vađenje rublja

Za vrijeme zaštite od gužvanja na pokazivaču se naizmjenično prikazuje:

0:00 Zaštit. od gužv.

i

0:00 Kraj programa

- Pritisnite tipku *Deckel (Poklopac)*.

15 minuta nakon završetka zaštite od gužvanja perilica se automatski isključuje. Ponovo se uključuje pritiskom na tipku ①.

Za otvaranje poklopca bubanj se automatski okreće u ispravnu poziciju i zaključava se (automatsko pozicioniranje i zaključavanje bubnja)

- Otvorite vanjski poklopac do kraja.

Unutarnji poklopac otvara se automatski.

- Otvorite bubanj i izvadite rublje.

Nemojte zaboraviti neki komad rublja u bubnju! Mogao bi se skupiti kod sljedećeg pranja ili obojiti neko drugo rublje.

14 Isključenje perilice

- Zatvorite bubanj i unutarnji poklopac.

U suprotnom postoji opasnost da u bubanj slučajno dospiju strani predmeti. Oni se mogu neopaženo oprati s rubljem i oštetiti ga.

- Zatvorite vanjski poklopac.

- Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Kurz (Kratko)

Za rublje s lakim zaprljanjima bez vidljivih mrlja.

Skraćuje se trajanje programa.

Wasser Plus (Voda plus)

Povećava se razina vode kod pranja i ispiranja.

Za tipku *Wasser plus* (Voda plus) možete programirati druge opcije, kao što je opisano u poglavlju "Funkcije programiranja".

Vorwäsche (Pretpiranje)

Za rublje s jakim zaprljanjima, npr. prašina, pijesak.

Extra leise (Ekstra tiho)

Ako perete u doba kad se ne smije bučiti u stanu, možete smanjiti razinu buke koju stvara perilica.

Rublje se ne centrifugira kad je odabrana funkcija *Extra leise* (Ekstra tiho) i aktivira se funkcija *Prekid nakon ispiranja*. Produljuje se trajanje programa. Ne oglašava se zvučni signal.

■ Pritisnite tipku *Extra leise* (Extra tiho).

Na zaslonu se prikazuje sljedeće:

Prekid nakon ispiranja

Odabrane su funkcije *Extra leise* (Ekstra tiho) i *Prekid nakon ispiranja*.

Ako rublje treba centrifugirati odmah nakon pranja, morate isključiti funkciju *Prekid nakon ispiranja*.

Isključivanje prekida nakon ispiranja

■ Pritisnite tipku *Drehzahl* (Broj okretaja) toliko puta dok se na zaslonu ne prikaže željeni broj okretaja centrifuge.

Mogu se odabrati sljedeće dodatne funkcije:

	Kurz (Kratko)	Wasser Plus (Voda plus)	Vorwäsche (Pretpiranje)	Extra leise (Ekstra tiho)
Pamuk		X	X	X
Jednostavno za održavanje		X	X	X
Sintetika		X	-	X
Vuna		-	-	X
Svila		-	X	X
Ekspres program 20	X ¹⁾	X	-	X
Automatski program plus	-	-	-	X
Košulje	X	X	X	X
Traper	X	-	X	X
Outdoor	X	X	X	X
Tamno rublje	X	-	-	X
Centrifugiranje	-	-	-	-

¹⁾ dodatna funkcija već pridodana programu

Centrifugiranje

Broj okretaja centrifuge

Program	okr/min
Pamuk	1400
Jednostavno za održavanje	1200
Sintetika	600
Vuna	1200
Svila	400
Ekspres 20	1400
Automatski program plus	1200
Košulje	600
Traper	900
Outdoor	800
Tamno rublje	1200
Centrifugiranje	1400

Broj okretaja završne centrifuge možete smanjiti. Odabir većeg broja okretaja završne centrifuge od navedenog nije moguć.

Centrifugiranje između ispiranja

Rublje se centrifugira nakon glavnog pranja i između ispiranja. Smanjivanjem broja okretaja završne centrifuge smanjuje se i broj okretaja centrifuge između ispiranja.

Kod programa *Baumwolle* (pamuk) i broja okretaja manjeg od 700 okr./min, dodaje se još jedno ispiranje.

Isključivanje završne centrifuge (Prekid nakon ispiranja)

■ Odaberite postavku *Prekid nakon ispiranja*. Rublje ostaje u vodi nakon zadnjeg ispiranja. Time se smanjuje gužvanje ako se rublje neće odmah izvaditi iz bubnja nakon završetka programa.

– Pokretanje završnog centrifugiranja:

Perilica nudi za centrifugiranje najveći dopušteni broj okretaja. Možete odabrati niži broj okretaja. Pokrenite završno centrifugiranje pritiskom na tipku *Start/Stop*.

– Završetak programa:

Pritisnite tipku *Deckel (Poklopac)*. Voda se ispumpava. Poklopac se otvara.

Isključivanje centrifuge između ispiranja i završne centrifuge (bez ☺)

■ Pomoću tipke *Drehzahl* odaberite postavku bez centrifugiranja. Nakon zadnjeg ispiranja voda se ispumpava i aktivira se zaštita od gužvanja. Kod te postavke u programima *Baumwolle* (Pamuk), *Pflegeleicht*, (Jednostavno za održavanje) *Express 20* i *Automatic prog. plus* dodaje se još jedno ispiranje.

Odgoda početka programa

Odgoda početka programa omogućuje odabir željenog vremena završetka programa. Početak programa može se odgoditi od 30 minuta do najviše 24 sata. Tako možete iskoristiti povoljne tarife struje.

Odabir:

- Pritisnite tipku *Startvorwahl* (*Odgoda početka prog.*). Na pokazivaču se pojavljuje sljedeći prikaz:



- Svakim pritiskom na tipku *Startvorwahl* (*Odgoda početka prog.*) produljuje se vrijeme odgode:

- kod manje od 10 sati za 30 minuta,
- kod više od 10 sati za sat vremena.

Duljim pritiskom na tipku *Startvorwahl* (*Odgoda početka prog.*) vrijeme odgode se automatski podešava na maksimalnih 24 sata.

Pokretanje

- Pritisnite tipku *Start/Stop* da se pokrene odgoda početka programa. Na pokazivaču se pojavljuje:



Po istjeku vremena pokreće se program pranja, a pokazivač prikazuje pretpostavljeno vrijeme pranja i tijek programa.

Promjena

Odgoda početka programa može se uvijek promijeniti pritiskom na tipku *Startvorwahl* (*Odgoda početka prog.*).

Poništavanje vremena odgode

- Kod prikaza **24 h** ponovno pritisnite tipku *Startvorwahl* (*Odgoda početka prog.*).

Ako se nakon pritiska na tipku *Start/Stop* vrijeme odgode poništi, program pranja se odmah pokreće.

Pregled programa

Pamuk		90°C do hladno	maks. 6,0 kg
Artikl	Majice, donje rublje, stolno rublje i sl. tekstil od pamuka, lana ili miješanih vlakana		
Savjet	Postavke 60°C/40°C razlikuju se od $\lt 60^{\circ}\text{C}$ / $\lt 40^{\circ}\text{C}$ po sljedećem: – kratko trajanje programa – duže vrijeme zadržavanja temperature – bolja iskoristivost energije Za posebne higijenske potrebe odaberite temperaturu od 60°C ili više.		
Pamuk		$\lt 60^{\circ}\text{C}$ / $\lt 40^{\circ}\text{C}$	maks. 6,0 kg
Artikl	Normalno zaprljano pamučno rublje		
Savjet	– Ove su postavke najefikasnije za pranje pamučnog rublja obzirom na potrošnju energije i vode. – Kod programa $\lt 60^{\circ}\text{C}$ postignuta temperatura pranja niža je od 60°C, a snaga pranja odgovara programu <i>Pamuk 60°C</i>.		
Napomena za ispitivačke institute:			
Ispitni programi prema EN 60456 i označavanje energije sukladno smjernici 1061/2010			
Jednostavno za održavanje		60°C do hladno	maks. 2,5 kg
Artikl	Sintetika, miješana vlakna ili pamuk za jednostavno održavanje.		
Savjet	Smanjite broj okretaja završne centrifuge kod tekstila osjetljivog na gužvanje.		
Sintetika		60°C do hladno	maks. 1,5 kg
Artikl	Za osjetljivo rublje od sintetike, miješanih vlakana i umjetne svile. Zavjese za koje proizvođač dopušta strojno pranje.		
Savjet	Često je potrebno odabrati program s pretpranjem za uklanjanje fine prašine iz zavjesa. Kod zavjesa osjetljivih na gužvanje smanjite broj okretaja centrifuge ili isključite centrifugu.		

Pregled programa

Vuna		40°C do hladno	maks. 2,0 kg
Artikl	Tekstil od vune i mješavine vune.		
Svila 		30°C do hladno	maks. 1,0 kg
Artikl	Svila i rublje koje se pere ručno bez udjela vune		
Savjet	Osjetljive čarape i grudnjake perite u vrećici.		
Ekspres 20		40°C do hladno	maks. 3,0 kg
Artikl	Manje količine rublja koje treba osvježiti. Predmeti odgovaraju programu <i>Pamuk</i> .		
Savjet	Ako želite ispirati pojedine komade rublja, odaberite taj program s temperaturnom postavkom <i>hladno</i> .		
Automatski program plus		40°C do hladno	maks. 3,0 kg
Artikl	Mješovito punjenje iz programa <i>Pamuk</i> i <i>Jednostavno održavanje</i> .		
Savjet	Kod svakog pranja postiže se najbolja njega rublja i učinak čišćenja automatskim podešavanjem parametara pranja (npr. razine vode, ritma pranja i profila centrifugiranja).		
Košulje		60°C do hladno	maks. 1,5 kg
Savjet	Ovisno o zaprljanju, prethodno obradite ovratnike i manžete. Košulje i bluze od svile perite u programu <i>Svila</i> .		
Traper		60°C do hladno	maks. 3,0 kg
Savjet	Traper perite preokrenut. Traper često pušta boju kod prvog pranja. Zato svijetlo i tamno rublje perite odvojeno.		

Pregled programa

Outdoor		40°C do hladno	maks. 2,0 kg
Artikl	Jakne i hlače izrađene od mikro vlakana kao što je Gore-Tex [®] , SYMPATEX [®] , WINDSTOPPER [®] itd.		
Savjet	– Zatvorite patentne zatvarače na jaknama. – Nemojte dodavati omekšivač.		
Tamno rublje		40°C do hladno	maks. 3,0 kg
Artikl	Crno i tamno rublje od pamuka ili miješanih vlakana.		
Savjet	Perite preokrenuto.		
Centrifugiranje			
Savjet	– Samo ispušavanje: broj okretaja podesite na <i>bez</i> ∞ (centrifugiranja). – Imajte u vidu podešeni broj okretaja.		

Tijek programa

	Glavno pranje		Ispiranje		Centrifugiranje	
	Razina vode	Ritam pranja	Razina vode	Broj ispiranja	Ispiranje centrifug.	Završno centrifug.
Pamuk		Ⓐ		2-4 ¹⁾	✓	✓
Jednostavno za održavanje		Ⓒ		2-3 ²⁾	✓	✓
Sintetika		Ⓓ		3	–	✓
Vuna		Ⓔ		2	✓	✓
Svila		Ⓔ		2	–	✓
Ekspres 20		Ⓑ		2-3 ²⁾	✓	✓
Automatski program plus		ⒶⒷⒸ		2-3 ²⁾	✓	✓
Košulje		Ⓒ		2	–	✓
Traper		Ⓒ		3	–	✓
Outdoor		Ⓓ		3	✓ ³⁾	✓
Tamno rublje		Ⓑ		3	✓	✓
Centrifugiranje	–	–	–	–	–	✓

 = niža razina vode
 = srednja razina vode
 = visoka razina vode

Ⓐ = intenzivni ritam
 Ⓑ = normalan ritam
 Ⓒ = nježan ritam
 Ⓓ = osjetljivi ritam
 Ⓔ = ritam ručnog pranja

Za posebnosti u tijeku programa pogledajte sljedeću stranicu.

Tijek programa

Perilica je opremljena potpuno elektronskim upravljanjem s automatskim određivanjem količine rublja. Perilica sama određuje potrebnu potrošnju vode na temelju količine rublja i sposobnosti upijanja uložnog rublja. Zbog toga može doći do odstupanja u tijeku programa i vremenu pranja.

Ovdje prikazani tijek programa uvijek se odnosi na osnovni program s maksimalnom količinom rublja. Ne uzimaju se u obzir raspoložive dodatne funkcije.

Zaslone perilice u svakom trenutku tijekom programa pokazuje koji programski korak je postignut.

Posebnosti u tijeku programa:

Knitterschutz (Zaštita od gužvanja):

Bubanj se okreće još 30 minuta nakon završetka programa kako bi se smanjilo gužvanje. **Iznimka:** Kod programa *Wolle* (Vuna) nema zaštite od gužvanja. Perilica se može otvoriti u svakom trenutku.

- 1) Kod temperatura između 90°C i 60°C, provode se 2 ispiranja. Kod temperature ispod 60°C provode se 3 ispiranja.

Treće i četvrto ispiranje provodi se:

- ako je u bubnju prevelika količina pjene
- ako je odabran broj okretaja centrifuge ispod 700 okr./min
- ako je odabrano *bez* ☺

- 2) Treće ispiranje provodi se:

ako je odabrano *bez* ☺

- 3) U programu *Outdoor* rublje se centrifugira tek nakon glavnog pranja.

Simboli za održavanje

Pranje	
Stupnjevi u kadi označavaju maksimalnu temperaturu na kojoj se artikl smije prati.	
	Normalna mehanička obrada
	Nježna mehanička obrada
	Posebno nježna mehanička obrada
	Ručno pranje
	Ne smije se prati

Primjeri odabira programa

Program	Simbol za održavanje
Pamuk	     
Jednostavno za održavanje	    
Sintetika	 
Vuna	
Svila	
Ekspres 20	 
Automatski program plus	   

Sušenje	
Točke označavaju temperaturu	
	Normalna temperatura
	Smanjena temperatura
	Nije prikladno za strojno sušenje

Glačanje i strojno glačanje	
Točke označavaju raspon temperature	
	Oko 200°C
	Oko 150°C
	Oko 110°C
	Ne glačati/strojno glačati

Profesionalno čišćenje	
	Čišćenje kemijskim otapalima.
	Slova označavaju sredstvo za čišćenje.
	Mokro čišćenje
	ne smije se kemijski čistiti

Izbjeljivanje	
	Dozvoljeno je svako oksidacijsko sredstvo za izbjeljivanje
	Dozvoljena su samo sredstva s kisikom
	Ne izbjeljivati

Promjena tijeka programa

Prekid programa

Program pranja možete prekinuti u svakom trenutku nakon pokretanja.

- Pritisnite tipku *Start/Stop*.

Prekid programa

- Ponovno pritisnite tipku *Start/Stop* koja treperi.

Perilica ispušćava preostalu vodu, program pranja se prekida, a vanjski poklopac se otvara.

Kad želite izvaditi rublje:

- Otvorite vanjski poklopac do kraja, a unutarnji poklopac će se automatski otvoriti.
- Otvorite bubanj.

Ako želite odabrati drugi program:

- Provjerite nalazi li se sredstvo za pranje u ladici za doziranje. Ako ne, ponovno ga napunite.
- Ispravno zatvorite unutarnji poklopac.
- Zatvorite vanjski poklopac i odaberite novi program.

Prekidanje programa

- Isključite perilicu pritiskom na tipku *I-Uključeno/0-Isključeno*.

Nastavak:

- Uključite perilicu pritiskom na tipku *I-Uključeno/0-Isključeno*.

Promjena programa

Promjena nije moguća nakon pokretanja programa.

Promjena temperature

Promjena je moguća unutar prvih pet minuta.

- Pritisnite tipku *Temperatur* (*Temperatura*).

Promjena broj okretaja centrifuge

Promjena je moguća do početka završnog centrifugiranja.

- Pritisnite tipku *Drehzahl* (*Broj okretaja*).

Promjena dodatnih funkcija:

Do pet minuta nakon pokretanja programa mogu se odabrati ili poništiti dodatne funkcije *Kurz* (Kratko), *Wasser plus* (Voda plus) i *Extra leise* (Ekstra tiho).

Ako je aktivirana funkcija zaštite za djecu, program se ne može prekinuti niti promijeniti.

Dodavanje/vađenje rublja

Nakon početka bilo kojeg programa možete dodati ili izvaditi rublje.

- Pritisnite tipku *Deckel* (*Poklopac*).

Bubanj se okreće u ispravnu poziciju za otvaranje i zaključava se na toj poziciji (automatsko pozicioniranje i zaključavanje bubnja). Vanjski poklopac se otvara.

- Otvorite vanjski poklopac do kraja, a unutarnji poklopac će se automatski otvoriti.
- Otvorite bubanj.
- Dodajte ili izvadite rublje.
- Zatvorite bubanj.
- Ispravno zatvorite unutarnji poklopac.
- Zatvorite vanjski poklopac.

Program se automatski nastavlja.

Obratite pažnju:

Nakon pokretanja programa perilica više ne može utvrditi promjenu količine rublja.

Zbog toga perilica kod dodavanja ili vađenja rublja uvijek polazi od maksimalne količine.

Prikazano trajanje programa može se produžiti.

Poklopac se ne može otvoriti u sljedećim slučajevima:

- ako je temperatura vode iznad **55°C**.
- ako je postignut programski korak *centrifugiranje*.
- aktivirana je funkcija zaštite za djecu.

Promjena tijeka programa

Zaštita za djecu

Zaštita za djecu sprečava da se tijekom pranja otvori perilica ili prekine program.

Uključivanje zaštite za djecu

- Držite pritisnutom tipku *Start/Stop* nakon pokretanja programa.

Stop ili za 3 s 

- Tipku *Start/Stop* držite pritisnutom tako dugo dok se ne odbroji vrijeme i na pokazivaču prikaže:

Upravlj. blokirano 

Zaštita od djece je aktivirana i automatski se poništava nakon završetka programa.

Isključivanje zaštite za djecu

- Držite pritisnutom tipku *Start/Stop* nakon pokretanja programa.

Deblokada za 3 s 

- Tipku *Start/Stop* držite pritisnutom tako dugo dok se ne odbroji vrijeme i na pokazivaču prikaže:

Upravlj. slobodno 

Odgovarajuće sredstvo za pranje

Možete upotrebljavati sva sredstva za pranje koja su prikladna za uporabu u perilicama rublja. Savjeti za uporabu i doziranje nalaze se na ambalaži sredstva za pranje.

	Univerzalno	Za šareno	Za osjetljivo	Posebno	Omekšivač
	Sredstvo za pranje				
Pamuk	X	X	–	–	X
Jednostavno za održavanje	X	X	–	–	X
Sintetika	X	X	X	–	X
Vuna	–	–	–	X	X
Svila 	–	–	–	X	X
Ekspres 20 ¹⁾	X	X	–	–	X
Automatski program plus	X	X	–	–	X
Košulje	X	X	–	–	X
Traper ¹⁾	X	X	X	–	X
Outdoor	–	–	X	X	–
Tamno rublje ¹⁾	X	X	X	–	X

¹⁾ Uporaba tekućeg sredstva za pranje.

Kod odabira pretpiranja preporuča se stavljanje posude za tekuće sredstvo za pranje u pretinac . Posudu možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili u Miele servisu.

Posebno sredstvo za pranje:

Sredstvo koje je razvijeno posebno za ovaj program pranja ili vrstu tekstila (npr. Miele CareCollection, poglavlje "Dodatni pribor")

Sredstvo za pranje

Doziranje ovisi o:

- stupnju zaprljanja rublja
lagano zaprljano
Ne vide se zaprljanja ni mrlje. Odjeća je npr. pokupila mirise tijela.
- normalno zaprljano
Vide se zaprljanja i/ili nekoliko slabijih mrlja.
- jako zaprljano
Zaprljanja i/ili mrlje jasno se vide.
- količini rublja
- tvrdoći vode
Ako ne znate tvrdoću vode, raspitajte se kod tvrtke za vodoopskrbu.

Tvrdoće vode

Raspon tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	njemačka tvrdoća °d
meka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
srednja (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
tvrdi (III)	preko 2,5	preko 14

Sredstvo za omekšavanje vode

Kod raspona tvrdoće vode II i III, možete dodati sredstvo za omekšavanje vode kako biste uštedjeli sredstvo za pranje. Pravilno doziranje je navedeno na ambalaži. Dodajte prvo sredstvo za pranje i zatim sredstvo za omekšavanje vode.

Sredstvo za pranje možete dozirati kao kod raspona tvrdoće I.

Komponente - sredstvo za pranje

Kad perete uporabom kombinacije sredstava za pranje, napunite sredstva jedno za drugim uvijek sljedećim redom u pretinac :

1. Sredstvo za pranje
2. Sredstvo za omekšavanje vode
3. Sol za mrlje

Na taj način će se sredstva bolje ispirati.

Štirkanje/omekšavanje

Štirka

rublju daje krutost i punoću.

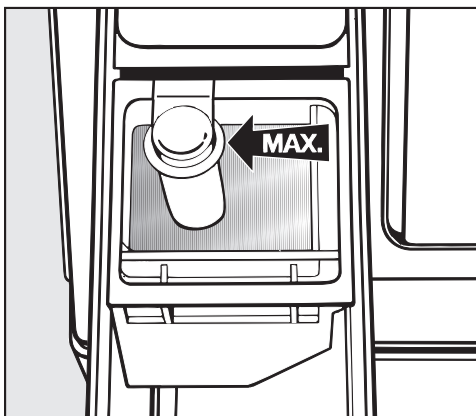
Sredstva za održavanje oblika

su sintetičke štirke i daju rublju čvrstoću.

Omekšivači

rublju daju mekoću i smanjuju statički naboj tijekom strojnog sušenja.

Automatsko dodavanje omešivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke



- Napunite omešivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuću štirku u pretinac ☼. **Pripazite na maksimalnu razinu punjenja.**

Sredstvo će se uzeti tijekom zadnjeg ispiranja. Nakon završetka programa u pretincu ☼ ostaje manja količina vode.

Nakon višekratnog automatskog dodavanja štirke očistite pretinac za doziranje, posebno usisnu cjevčicu.

Uklanjanje boje/bojanje

- U perilici nemojte upotrebljavati sredstva za uklanjanje boje.
- Bojanje u perilici je dozvoljeno samo bojama prikladnim za uporabu u kućanstvu. Sol za bojanje može kod dugotrajne primjene oštetiti nehrđajući čelik. Strogo se pridržavajte uputa koje navodi proizvođač sredstva za bojanje.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje bubnja (informacije o higijeni)

Kod pranja na niskim temperaturama i/ili uporabe tekućeg sredstva za pranje, postoji opasnost od rasta klica i nastanka neugodnih mirisa u perilici. Za čišćenje bubnja i smanjenje neugodnih mirisa, jednom mjesečno kada se na pokazivaču pojavi **Hygiene Info** odaberite program *Baumwolle 75°C (Pamuk)* i dodajte univerzalno sredstvo za pranje u prašku.

Čišćenje kućišta i upravljačke ploče

⚠ Odspojite utikač iz utičnice prije čišćenja i održavanja.

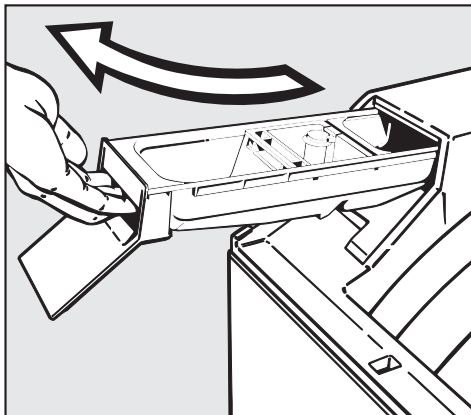
⚠ Ni u kom slučaju nemojte prskati perilicu vodom iz crijeva.

- Kućište i upravljačku ploču čistite blagim sredstvima za čišćenje ili sapunicom i osušite mekom krpom.
- Bubanj čistite prikladnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.

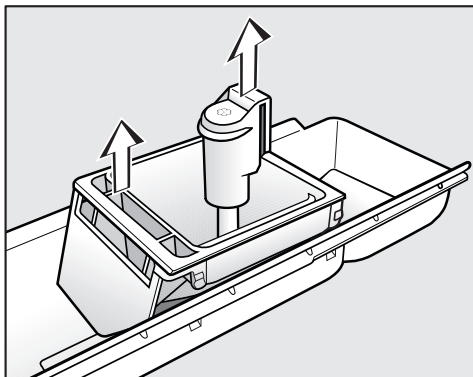
⚠ Nemojte upotrebljavati sredstva koja sadrže otapala, abrazivna sredstva, univerzalna ili sredstva za čišćenje stakla! Ona mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.

Čišćenje ladice za doziranje

Redovito uklanjajte eventualne ostatke sredstva za pranje.



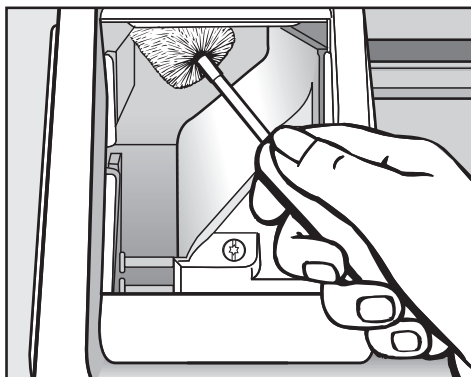
- Izvucite ladicu za doziranje.



- Izvucite umetak za omekšivač i usisnu cjevčicu (strelica).
- Toplom vodom očistite ladicu za doziranje, umetak za omekšivač i usisnu cjevčicu.
- Također očistite i cijev iznad koje se umeće usisna cjevčica.

Posebno temeljito očistite usisnu cjevčicu nakon višekratne uporabe tekuće štirke. Tekuća štirka uzrokuje sljepljivanje.

Čišćenje ležišta ladice za doziranje



- Pomoću četke za boce uklonite ostatke sredstava za pranje i naslage kamenca sa sapnica u ležištu ladice za doziranje.

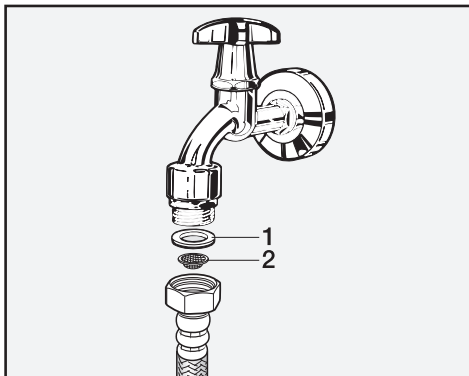
Čišćenje i održavanje

Čišćenje sita u dovodu vode

Perilica je opremljena sitom za zaštitu dovodnog ventila.

Sito na slobodnom kraju dovodnog crijeva treba provjeriti svakih 6 mjeseci. Ako su prekidi u dovodu vode česti, potrebno je to učiniti češće.

- Zatvorite slavinu za vodu.
- Odvrnite dovodno crijevo sa slavine.



- Izvucite gumenu brtvu **1** iz priključne matice.
- Okrenite slobodan kraj dovodnog crijeva prema dolje. Plastično sito **2** ispast će van.
- Očistite plastično sito.
- Sastavljanje se vrši obrnutim redoslijedom.

Čvrsto zavrnite navojni spoj na slavinu i otvorite slavinu. Ako voda curi, još malo zategnite navoj.

Sito za zaštitu od nečistoća **mora** se vratiti na mjesto nakon čišćenja.

Što učiniti ako . . .

Većinu smetnji i grešaka koje se mogu pojaviti u svakodnevnoj uporabi možete ukloniti sami. U većini slučajeva tako ćete uštedjeti novac i vrijeme jer ne morate pozivati servis.

Sljedeće tablice trebaju Vam pomoći u otkrivanju uzroka smetnje ili pogreške i pronalaženju njihovog rješenja. Pri tome imajte na umu:

 Popravke električnih uređaja smije izvršiti samo stručno ovlašteno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

Program pranja se ne može pokrenuti

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Nakon uključjenja pokazivač je isključen i ne svijetli niti jedan indikator.	Perilica nema napajanja.	Provjerite sljedeće: – je li spojen utikač u utičnicu? – je li osigurač u redu?
Na pokazivaču se traži unos PIN koda.	Aktiviran je PIN kôd.	Unesite PIN kôd i potvrdite unos. Ako ne želite unositi PIN kôd kod sljedećeg uključivanja, isključite funkciju PIN koda.
Kod odabira programa <i>Schleudern</i> (centrifugiranje) program se ne pokreće.	Nije izvršena prva uporaba.	Izvršite postupak prve uporabe kako je opisno u istoimenom poglavlju.
Pokazivač je taman.	Pokazivač se automatski isključuje radi uštede energije (pripravno stanje).	Pritisnite bilo koju tipku. Pripravno stanje se prekida.

U slučaju problema

Zaslon dojavljuje sljedeće greške		
Problem	Uzrok	Rješenje ❶
 Greška pri odvodu vode	– Odvod vode je blokiran ili otežan. – Odvodno crijevo je postavljeno previsoko.	Očistite filter za lužinu i odvodnu pumpu prema opisu u poglavlju "Pomoć u slučaju smetnji", odlomak "Otvaranje poklopca u slučaju začepljenja odvoda i/ili nestanka struje". Najveća visina pumpanja je 1 m.
 Greška pri dovodu vode	– Dovod vode je zatvoren ili otežan.	Provjerite – je li slavina za vodu do kraja otvorena? – je li dovodno crijevo presavijeno. – Tlak vode je prenizak. – Sito za dovod vode je začepljeno.
 Waterproof greška	Reagirao je sustav za zaštitu od izlivanja vode.	– Zatvorite slavinu za vodu. – Nazovite servis.
 Tehnicka greška	Došlo je do kvara.	Još jednom pokrenite program. Ako se ponovi dojava greške, obratite se servisu.

❶ Za isključenje dojave greške: isključite perilicu pritiskom na tipku *I-Uključeno/0-Isključeno*.

Na zaslonu se pojavljuje sljedeće:

Dojava greške	Uzrok	Rješenje
Prov.j. doziranje	Tijekom pranja je nastalo previše pjene.	Kod sljedećeg pranja dozirajte manju količinu sredstva za pranje i pridržavajte se preporuka s ambalaže sredstva.
Higij. prog. Info	Već dulje vremena nije se pokretao program s temperaturom iznad 60°.	Za sprječavanje rasta klica i stvaranja neugodnih mirisa u perilici pokrenite program <i>Baumwolle 75°C (Pamuk)</i> i upotrijebite univerzalno sredstvo za pranje u prašku.

Poruke se pojavljuju na kraju programa i prilikom uključivanja uređaja.

U slučaju problema

Općeniti problemi s perilicom		
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Perilica nije mirna za vrijeme centrifugiranja.	Poluga transportnog okvira ne nalazi se na lijevoj poziciji.	Polugu transportnog okvira morate pomaknuti na lijevu poziciju!
Čuju se neobični zvukovi rada pumpe.	Nije kvar! Zvuk usisavanja na početku i kraju ispumpavanja je normalan.	
U ladici za doziranje sredstva za pranje zaostaju veće količine ostataka sredstava za pranje.	Tlak vode nije dostatan.	– Očistite sito na dovodu vode. – Po potrebi pritisnite tipku <i>Wasser plus</i> (Voda plus).
	Praškasto sredstvo za pranje kod dodavanja omekšivača vode sklono je sljepljivanju.	U ladicu za doziranje ubuduće prvo stavite sredstvo za pranje, a tek onda omekšivač.
Na prednjoj stranici perilice izlazi pjena.	Tijekom pranja je nastalo previše pjene.	Kod sljedećeg pranja dozirajte manju količinu sredstva za pranje i pridržavajte se preporuka s ambalaže sredstva.
Omekšivač nije potpuno ispran iz pretinca ili u pretincu  ostaje veća količina vode.	Usisna cijev nije pravilno postavljena ili je začepljena.	Očistite usisnu cijev prema opisu u poglavlju "Čišćenje i održavanje", odlomak "Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje".
Tekst na pokazivaču je na stranom jeziku.	Funkcija programiranja "Jezik  " je izmijenjena.	Odaberite željeni jezik. Pratite zastavicu "  " kao orijentaciju.

U slučaju problema

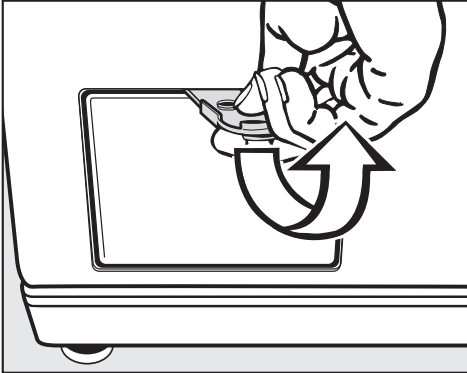
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Otvor bubnja se ne nalazi na gornjoj poziciji.	Neravnomjerno raspoređeno rublje u bubnju spriječilo je automatsko stavljanje bubnja na odgovarajuću poziciju.	Rukom okrenite bubanj u ispravnu poziciju (do uklapanja mehanizma za zaključavanje bubnja). Ubuduće uvijek stavljajte zajedno velike i male komade rublja u bubanj. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.
Vanjski poklopac se ne može otvoriti.	Perilica nije spojena na struju.	Utaknite šuko-utikač u utičnicu.
	Perilica nije uključena.	Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
	Aktivirana je funkcija zaštite za djecu.	Isključite zaštitu za djecu prema opisu u poglavlju "Promjena tijeka programa".
	Došlo je do prekida napajanja.	Otvorite poklopac kako je opisano na kraju ovog poglavlja.
	Radi zaštite od opekotina, poklopac se ne može otvoriti ako je temperatura vode viša od 55°C.	
Unutarnji poklopac nije dobro zatvoren.	Naprava za zaključavanje unutarnjeg poklopca nije oslobođena.	Otvorite vanjski poklopac do kraja. Nakon toga zatvorite unutarnji poklopac.

U slučaju problema

Nezadovoljavajući učinak pranja		
Problem	Uzrok	Rješenje
Rublje oprano tekućim sredstvom za pranje nije čisto.	Tekuća sredstva za pranje ne sadrže izbjeljivače. Mrlje od voća, kave ili čaja ne mogu se uvijek ukloniti.	– Upotrijebite praškasto sredstvo za pranje s izbjeljivačem. – Dodajte sol za uklanjanje mrlja u pretinac . – Nikada nemojte zajedno stavljati tekuće sredstvo za pranje i sol za mrlje u pretinac ladice za doziranje.
Na opranom rublju vide se sivi elastični ostaci (masne nakupine).	Dozirana je premala količina sredstva za pranje. Rublje je bilo jako zaprljano masnoćom (ulje, masti).	– Uбудućе dodajte veću količinu sredstva za pranje za ista zaprljanja ili upotrijebite tekuće sredstvo za pranje. – Prije sljedećeg pranja pokrenite program na 60°C s tekućim sredstvom za pranje i bez rublja.
Na opranom tamnom rublju vide se bijeli ostaci koji liče na ostatke sredstva za pranje.	Sredstvo za pranje sadrži sastojke koji nisu topivi u vodi (zeolite) za omekšavanje vode. Oni su se nataložili na rublje.	– Pokušajte nakon sušenja ostatke ukloniti četkom. – Uбудućе perite tamno rublje sredstvima za pranje bez zeolita. Tekuća sredstva za pranje obično ne sadrže zeolite. – Perite rublje u programu <i>Dunkle Wäsche</i> (Tamno rublje).

Otvaranje poklopca kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja

- Isključite perilicu.



- Žutim otvaračem otvorite poklopac filtra.

Začepljen odvod

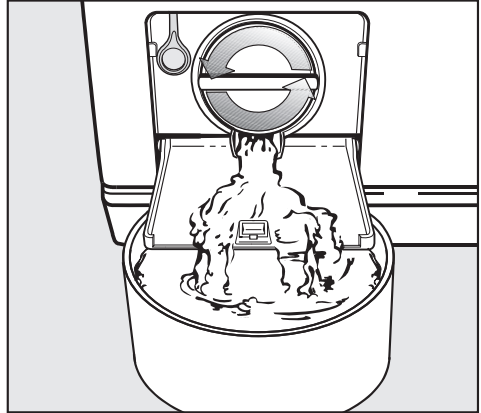
Ako je odvod začepljen, u perilici se može nalaziti veća količina vode (do 25 l).

 **Oprez:** Postoji opasnost od opekotina ako je kratko prije bilo u tijeku pranje na visokoj temperaturi!

Postupak pražnjenja

- Postavite posudu ispod poklopca.

Nemojte do kraja odvrnuti filter za lužinu.

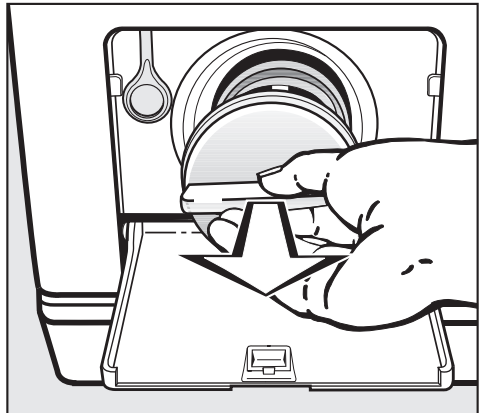


- Odvrnite filter toliko da voda počne izlaziti.

Prekidanje izlaska vode:

- Ponovno zavrnite filter.

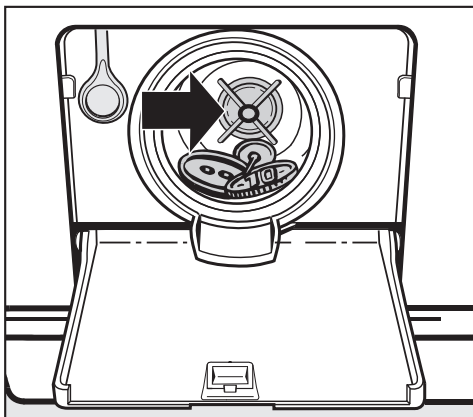
Kad voda više ne istječe:



- Do kraja odvrnite filter za lužinu.

U slučaju problema

- Temeljito očistite filtar.



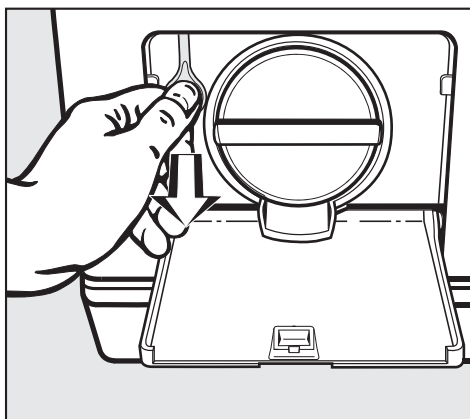
- Provjerite okreće li se rotor pumpe neometano i po potrebi uklonite strane predmete (gumbe, kovanice i sl.) te očistite unutrašnjost.
- Ponovno umetnite filtar i čvrsto ga zavrните.

 Ako se filtar ne vrati na mjesto i ne zavrne čvrsto, iz perilice će istjecati voda.

Da bi ste izbjegli nepotrebne gubitke sredstva za pranje, nakon što ste očistili filtar, u prelinac za sredstvo za pranje ulijte oko 2 l vode. Višak vode će se automatski ispumpati prije slijedećeg pranja.

Otvaranje poklopca

 Uvjerite se da bubanj miruje prije vađenja rublja. Posezanje u bubanj koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.



- Povucite ručku za otključavanje. Vanjski poklopac se otvara.
- Otvorite vanjski poklopac do kraja, a unutarnji poklopac će se automatski otvoriti.

Popravci

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti, molimo kontaktirajte:

- svog Miele prodavača ili
- Miele servis.

Telefonski broj Miele servisa možete pronaći na zadnjoj stranici ovih uputa.

Servisu je potreban model i broj vaše perilice. Oba podatka možete pronaći na natpisnoj pločici na stražnjoj stjenki perilice.

Ažuriranje programa (update)

Optičko sučelje PC služi servisu kao prijenosna točka za ažuriranje programa (PC = Program Correction).

Na taj način može se upravljanje vaše perilice prilagoditi budućem razvoju sredstava za pranje, spoznajama o njezi tekstila i postupku pranja.

Tvrtka Miele pravovremeno će vas obavijestiti o mogućnosti ažuriranja programa.

Uvjeti jamstva i jamstveni rok

Jamstveni rok za perilice je 2 godine.

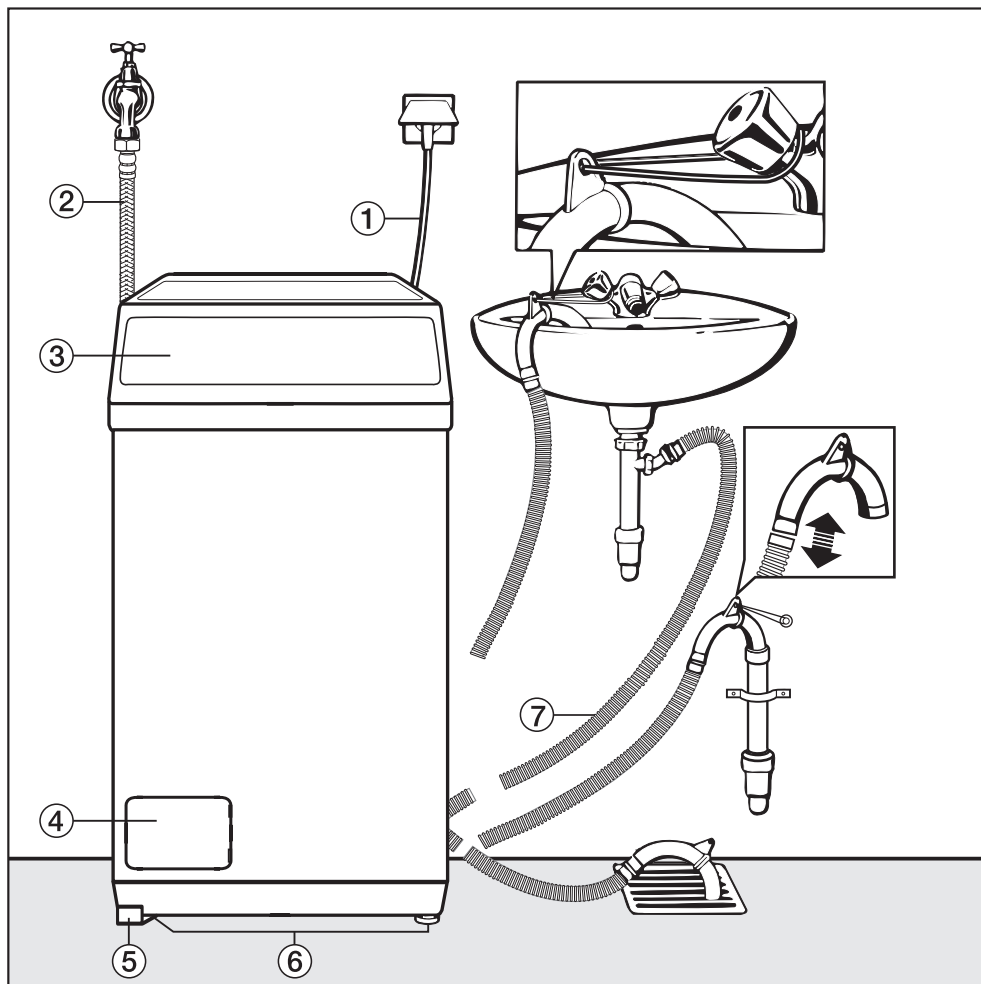
Podroban opis uvjeta jamstva naveden je u jamstvenom listu.

Dodatan pribor

Za ovu perilicu možete nabaviti dodatan pribor preko Miele specijalizirane trgovine ili Miele servisa.

Postavljanje i priključivanje

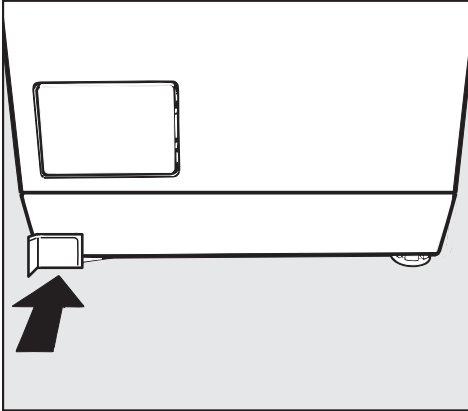
Prednja strana



- ① Električni priključak
- ② Sigurnosno crijevo Waterproof-Metal (crijevo s metalnim opletom)
- ③ Poklopac s upravljačkom pločom
- ④ Poklopac filtra za lužinu, pumpe za lužinu i ručke za otključavanje
- ⑤ Poluga za transportni okvir
- ⑥ Nožice
- ⑦ Odvodno crijevo (sa zakretnim i odvojivim koljenom) s mogućnostima odvoda vode

Transportni okvir

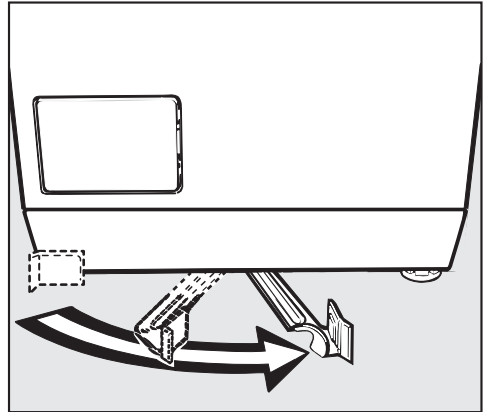
Ova perilica je opremljena transportnim okvirom. Tako se bez problema može premjestiti na drugo mjesto.



Poluga nalijevo = za vrijeme pranja

Poluga transportnog okvira mora se za vrijeme pranja nalaziti na lijevoj poziciji. Samo je tada zajamčen stabilan položaj perilice.

⚠ U slučaju nepoštivanja te upute perilica se za vrijeme pranja i centrifugiranja može pomaknuti s mjesta na kojem je postavljena i prouzročiti velike štete.



Poluga nadesno = u svrhu premještanja

⚠ Uređaj nemojte na silu prevoziti preko rubova ili pragova od vrata! Maksimalni razmak najnižeg dijela perilice od tla iznosi 8 mm. Transportni okvir se može blokirati i pritom oštetiti.

⚠ Ne prevozite perilicu preko kablova ili crijeva.

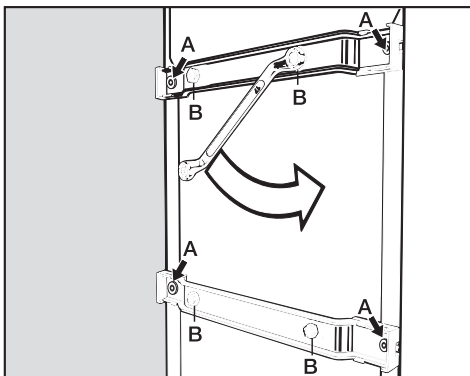
Napomena:

Umjesto priloženog čepa (pogledajte odlomak "Uklanjanje transportne ambalaže") možete upotrijebiti držač za crijevo ili kabel, koji će vam olakšati pomicanje perilice. Držač crijeva ili kabela možete nabaviti u Miele specijaliziranoj trgovini ili u Miele servisu.

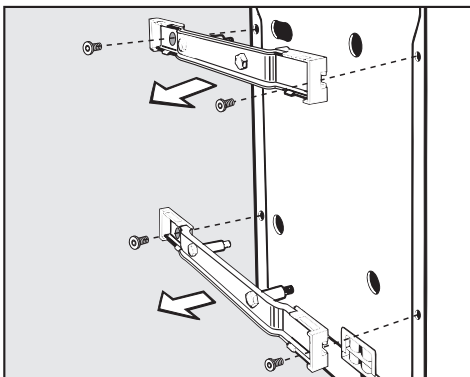
Postavljanje i priključivanje

Uklanjanje transportnog osiguranja

- Transportirajte perilicu do mjesta postavljanja.

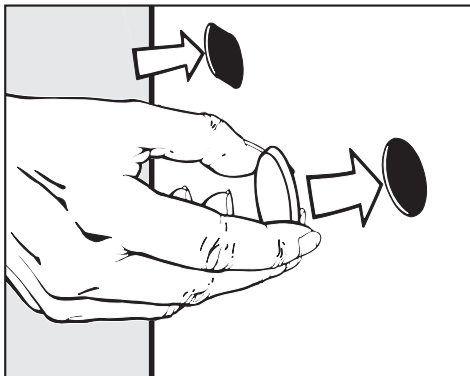


- Odvrnite 4 vanjska vijka **A** i izvadite ih.
- Do kraja odvrnite i oslobodite 4 vijka **B**. Ti vijci ostaju na transportnim ručkama.



- Skinite transportne ručke.

⚠ Zatvorite otvore nakon vađenja transportnog osiguranja! Ako ih ne zatvorite, postoji opasnost od ozljeda.



- Zatvorite 4 velike rupe priloženim čepovima.

⚠ Sačuvajte transportne ručke i vijke. Transportne ručke moraju se ponovo ugraditi prije svakog transporta perilice (npr. prilikom preseljenja)!

Ponovna montaža transportnog osiguranja

- Ugradnja transportnog osiguranja vrši se obrnutim redoslijedom.

Postavljanje

- Uklonite transportno osiguranje kako je opisano na prethodnoj stranici.
- Postavite perilicu.

Perilica mora stajati okomito i ravnomjerno na sve četiri nožice kako bi se osigurao besprijekoran rad.

Površina za postavljanje

Za postavljanje je najbolja betonska ploča. Perilica postavljena na pod od drvenih greda ili slične elastične konstrukcije često se kod centrifugiranja može pomicati.

 Nožice i površina za postavljanje moraju biti suhi jer u suprotnom postoji mogućnost pomicanja tijekom centrifugiranja.

Perilicu nemojte postavljati na mekane podne obloge jer bi tijekom centrifugiranja moglo doći do vibracija.

Nožice uređaja ne biste smjeli odvrtati. Time bi se onemogućilo premještanje perilice.

Kod postavljanja na podnu ploču od drvenih greda:

- Postavite perilicu na šperploču (najmanjih dimenzija 60x45x3 cm). Ploča treba biti vijcima spojena na što veći broj greda, ne samo na podne daske.
- Ako je moguće, postavite uređaj u kut prostorije. Tamo je stabilnost svakog poda najveća.

Postavljanje i priključivanje

Miele sustav za zaštitu od izlivanja vode

Miele sustav za zaštitu od izlivanja vode nudi sveobuhvatnu zaštitu od šteta zbog izlivanja vode iz perilice.

Sustav se sastoji od tri glavna dijela:

- 1) dovodnog crijeva
- 2) elektronike i kućišta
- 3) odvodnog crijeva

1) Dovodno crijevo

- Zaštita od pucanja dovodnog crijeva

Dovodno crijevo otporno je na pucanje do tlaka od 14 000 kPa.

- Zaštitna ovojnica dovodnog crijeva

Dovodno crijevo omotano je metalnim opletom koji štiti crijevo od oštećenja.

2) Elektronika i kućište

- Podna posuda

Voda koja iscuri uslijed propuštanja perilice otječe u podnu posudu. Ventili za dovod vode se zatvaraju preko prekidača s plovkom. Daljnji dovod vode je prekinut, a voda iz spremnika za lužinu se ispušćava.

- Zaštita od prelijevanja

Na ovaj način se sprečava prelijevanje vode iz perilice uslijed nekontroliranog uzimanja vode. Ako razina vode prijeđe određenu granicu, uključuje se odvodna pumpa kako bi se voda kontrolirano izbacila.

3) Odvodno crijevo

Odvodno crijevo je osigurano sustavom odzračivanja. Time se sprečava da perilica uzima vodu 'na prazno'.

Dovod vode

Perilica se smije spojiti na dovod pitke vode bez nepovratnog ventila jer je napravljena prema važećim DIN normama.

Tlak vode mora iznositi najmanje 100 kPa i ne smije biti viši od 1.000 kPa. Ako je tlak viši od 1.000 kPa, mora se ugraditi redukcijski ventil.

Za spajanje je potrebna slavina s navojem $\frac{3}{4}$ ". Ako nije na raspolaganju, perilicu smije na dovod pitke vode spojiti isključivo ovlašteni vodoinstalater.

 Prikjučna navojna matica je pod tlakom vodovodne instalacije. Zato nepropusnost provjerite tako da polako otvorite slavinu. Po potrebi ispravite položaj brtve ili navoja.

Perilica **nije** predviđena za spajanje na dovod tople vode.

Održavanje

Ako je potrebna zamjena dovodnog crijeva, upotrijebite isključivo originalno crijevo Miele koja ima tlak pucanja preko 14 000 kPa.

Sito za zaštitu od zaprljanja u priključnoj matici na slobodnom kraju dovodnog crijeva ne smije se vaditi.

Pribor-produžno crijevo

Kao dodatan pribor može se nabaviti produžno crijevo s metalnom ovojnicom duljine 1,5 m preko Miele specijalizirane prodavaonice ili servisa.

Posebni propisi za Austriju

Na području opskrbljivanja koje nudi glavno komunalno poduzeće grada Beča:

neposredno prije priključnog mjesta perilice treba predvidjeti ručni zaporni ventil.

Za priključak na unutarnji sustav smiju se upotrijebiti samo ventili koje je odobrilo glavno komunalno poduzeće grada Beča.

Primjena gumenih cijevi kao tlačnih spojnih vodova između unutarnjeg sustava i uređaja dozvoljena je samo ako:

- ako zajedno sa svojim priključnim armaturama mogu izdržati minimalni konstantni tlak od 1.500 kPa pretlaka,
- ako su tijekom rada uređaja pod dostatnim nadzorom i
- ako je nakon kraja cijelog postupka pranja dotok vode pouzdano zatvoren ili je priključak crijeva općenito odvojen od unutarnjeg sustava (odvod)

Postavljanje i priključivanje

Odvod vode

Voda se ispumpava pomoću pumpe dobavne visine 1 m. Kako se ne bi ometao odvod vode, crijevo mora biti postavljeno bez prijeloma. Koljeno na završetku crijeva može se zakretati ili skinuti po potrebi.

Ako je potrebno, može se crijevo produljiti do 5 m. Dodatan pribor može se nabaviti u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili servisu.

Mogućnosti odvoda vode:

1. Vješanje na umivaonik ili izljev:

Obratite pažnju:

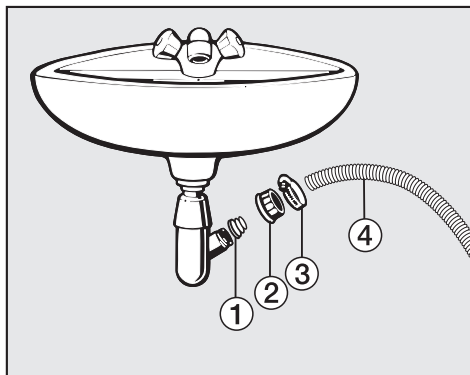
- Osigurajte crijevo od pada!
- Ako se voda odvodi u umivaonik, mora dovoljno brzo otjecati. U suprotnom postoji opasnost od prelijevanja ili vraćanja dijela vode u perilicu.

2. Spajanje na plastičnu odvodnu cijev s gumenom brtvom (sifon nije nužno potreban).

3. Ispust u podni odvod.

4. Spajanje na sifon umivaonika preko plastičnog nastavka.

Obratite pažnju:



① Adapter

② Spojna matica sifona

③ Obujmica crijeva

④ Završetak crijeva

■ Ugradite adapter ① pomoću spojne matice sifona ② na sifon umivaonika.

■ Navucite završetak crijeva ④ na adapter ①.

■ Pomoću odvijača čvrsto stegnite obujmicu crijeva ③ odmah iza spojne matice sifona.

Posebni propisi za Austriju

Perilica se može spojiti izravno na odvod, ako je kućna kanalizacija u skladu s normom Ö-Norm 2501.

Električni priključak

Ova perilica je spremna za spajanje jer je opremljena kablom s utikačem.

Utikač mora biti uvijek dostupan kako bi se perilica mogla odspojiti od napajanja.

Spajanje se smije vršiti samo preko fiksne instalacije izvedene prema VDE 0100.

Ni u kom slučaju se ova perilica ne smije spajati preko produžnih kablova ili višestrukih utičnica i sl. kako bi se izbjegla moguća opasnost (opasnost od požara).

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su na natpisnoj pločici. Molimo usporedite podatke s natpisne pločice s onima električne mreže.

Podaci o potrošnji

		Punjenje	Podaci o potrošnji			Preostala vlažnost
			Energija u kWh	Voda u l	Vrijeme rada	
Pamuk	90°C	6,0 kg	1,75	48	2 h 09 min	–
	60°C	6,0 kg	0,95	48	1 h 49 min	–
	60°C	3,0 kg	0,70	34	1 h 49 min	–
	◁60°C*	6,0 kg	0,85	48	2 h 39 min	51
	◁60°C*	3,0 kg	0,62	34	2 h 39 min	51
	40°C	6,0 kg	0,69	58	2 h 09 min	–
	40°C	3,0 kg	0,50	34	2 h 09 min	–
	◁40°C*	3,0 kg	0,45	34	2 h 39 min	51
Jednostavno za održavanje	40°C	2,5 kg	0,45	45	1 h 52 min	30
Sintetika	30°C	1,5 kg	0,30	65	59 min.	–
Vuna	30°C	2,0 kg	0,23	39	39 min.	–
Svila 🧶	30°C	1,0 kg	0,25	39	38 min	–
Ekspress 20	40°C	3,0 kg	0,30	26	20 min.	–
Automatski program plus	40°C	3,0 kg	0,45	35 - 50	1 h 24 min	–
Košulje	60°C	1,5 kg	0,90	52	1 h 09 min	–
Traper	40°C	3,0 kg	0,50	45	54 min	–
Outdoor	40°C	2,0 kg	0,45	59	59 min	–
Tamno rublje	40°C	3,0 kg	0,58	55	1 h 14 min	–

Napomena za usporedna ispitivanja:

- * Ispitni program prema EN 60456 i označavanje energije sukladno smjernici 1061/2010

Vrijednosti potrošnje mogu odstupati od navedenih ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, ulaznoj temperaturi vode, temperaturi prostorije, vrsti rublja, količini rublja, oscilacijama u mrežnom naponu i odabranim dodatnim funkcijama.

Tehnički podatci

Visina	900 mm
Visina s otvorenim poklopcem	1390 mm
Širina	459 mm
Dubina	601 mm
Težina praznog stroja	94,0 kg
Kapacitet	6,0 kg suhog rublja
Priključni napon	Pogledajte natpisnu pločicu
Priključna vrijednost	Pogledajte natpisnu pločicu
Osigurač	Pogledajte natpisnu pločicu
Podaci o potrošnji	pogledajte poglavlje Podaci o potrošnji
Minimalan tlak protoka vode	100 kPa (1 bar)
Maksimalan stagnacijski tlak vode	1.000 kPa (10 bar)
Duljina dovodnog crijeva	1,70 m
Duljina odvodnog crijeva	1,50 m
Duljina priključnog kabela	2,40 m
Maks. visina pumpanja	1,00 m
Maks. duljina pumpanja	5,00 m
Dodijeljene ispitne oznake	Pogledajte natpisnu pločicu

Tehnički podatci

Informacijski list za kućanske perilice rublja

prema delegiranoj Uredbi (EU) br. 1061/2010

MIELE	
Identifikacijska oznaka modela	W 695 F WPM
Nazivni kapacitet ¹	6,0 kg
Razred energetske učinkovitosti	
A+++ (najviša učinkovitost) do D (najniža učinkovitost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (AE _y) ²	150 kWh/god
Potrošnja energije za standardni program pranja "Pamuk 60°C" (pri punom kapacitetu punjenja)	0,85 kWh
Potrošnja energije za standardni program pranja "Pamuk 60°C" (pri djelomičnom kapacitetu punjenja)	0,62 kWh
Potrošnja energije za standardni program pranja "Pamuk 40°C" (pri djelomičnom kapacitetu punjenja)	0,45 kWh
Ponderirana potrošnja energije u stanju isključenosti (P _o)	0,25 W
Ponderirana potrošnja energije u stanju mirovanja (P _i)	2,00 W
Godišnja potrošnja vode (AW _y) ³	8.800 Litre/Godina
Razred učinkovitosti centrifugiranja	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	B
Maksimalna brzina centrifuge ⁴	1.400 1/min
Preostala vlaga ⁴	51 %
Standardni program znači standardni ciklus pranja na koji se odnose podaci navedeni na oznaci i u informacijskom listu ⁵	Pamuk 60/40 sa strelicom
Trajanje standardnih programa	
"Pamuk 60°C" (pun kapacitet punjenja)	159 min
"Pamuk 60°C" (djelomičan kapacitet punjenja)	159 min
"Pamuk 40°C" (djelomičan kapacitet punjenja)	159 min
Trajanje stanja mirovanja (T _i) ⁶	15 min
Emisija buke	
Pranje ⁷	47 dB(A) re 1 pW
Centrifugiranje ⁷	71 dB(A) re 1 pW
Uređaj namijenjen za ugradnju	-
Ovaj proizvod tijekom ciklusa pranja ne ispušta srebrne ione.	

- Da, na raspolaganju

- ¹ u kg pamuka za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja ili za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri punom kapacitetu punjenja, ovisno o tome koja je vrijednost manja
- ² na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja i u režimu niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi
- ³ na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi
- ⁴ Za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja i za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja, ovisno o tome koja je vrijednost manja i postignuti sadržaj preostale vlage za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja i za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja, ovisno o tome koja je vrijednost veća.
- ⁵ Programi pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i da su to najučinkovitiji programi s obzirom na kombiniranu potrošnju energije i vode.
- ⁶ Ako je kućanska perilica rublja opremljena sustavom za upravljanje potrošnjom energije
- ⁷ Za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja

Funkcije programiranja

Pomoću funkcija programiranja možete elektroniku perilice prilagoditi promijenjenim zahtjevima. Funkcije programiranja mogu se promijeniti u svakom trenutku.

Otvaranje funkcija programiranja

Funkcije programiranja otvaraju se pomoću tipke *Start/Stop* i regulatora za odabir programa. Tipka i regulator u tom slučaju imaju druge funkcije, koje nisu navedene na upravljačkoj ploči.

Pretpostavka:

- Perilica je isključena.
- Vrata perilice su zatvorena.
- ❶ Pritisnite tipku *Start/Stop* i držite je pritisnutom tijekom koraka ❷ i ❸.
- ❷ Pritisnite tipku ①.
- ❸ Kad se na pokazivaču prikaže . . .

Jezik 🚩 ...

. . . možete otpustiti tipku *Start/Stop*.

Sada su aktivirane funkcije programiranja.

Odabir funkcije programiranja

- ❹ Zakrenite regulator za odabir programa tako da se na pokazivaču prikaže željena funkcija programiranja.
- ❺ Pritisnite tipku *Start/Stop* za obradu prikazane funkcije programiranja.

Obrada funkcije programiranja

Zakretanjem regulatora za odabir programa prikazuju se različite opcije funkcije programiranja.

Podešena opcija je označena kvačicom ✓.

- ❻ Zakrenite regulator za odabir programa tako da se prikaže željena opcija.
- ❼ Pritisnite tipku *Start/Stop* za aktiviranje odabrane opcije.

Zatvaranje funkcije programiranja

- ❽ Zakrenite regulator za odabir programa dok se ne prikaže *natrag* ⬅ na pokazivaču.
- ❾ Pritisnite tipku *Start/Stop*.

Jezik 🚩

Na pokazivaču se mogu prikazati različiti jezici.

Zastavica 🚩 iza riječi *Jezik* služi kao vodič za slučaj da je podešen jezik koji ne razumijete.

Odabrani jezik se pohranjuje.

Voda plus

Funkcija programiranja Voda plus služi za odabir funkcije tipke *Voda plus*.

Možete odabrati između tri opcije:

Voda plus

(tvornička postavka)

Povećava se razina vode (veća količina vode) kod pranja i ispiranja.

Dodatno ispiranje

Dodaje se još jedno završno ispiranje.

Voda plus i dodatno ispiranje

Povećava se razina vode kod pranja i ispiranja i dodaje se još jedno ispiranje.

Nježno pranje

Ako se odabere opcija nježnog pranja, okretanje bubnja se smanjuje. Tako se manje zaprljano rublje može nježnije oprati.

Nježno pranje se može odabrati uz programe *Pamuk* i *Jednostavno za održavanje*.

Nježno pranje je tvornički isključeno.

Hlađenje lužine

Pred kraj glavnog pranja dovodi se voda u bubanj kako bi se otopina za pranje rashladila.

Hlađenje lužine izvodi se kod temperatura između 90°C i 75°C.

Hlađenje lužine treba uključiti u sljedećim slučajevima:

- kod stavljanja odvodnog crijeva na rub umivaonika kako bi se spriječila opasnost od opekotina.
- u zgradama čije odvodne cijevi nisu prema normi DIN 1986.

Hlađenje lužine je tvornički isključeno.

Funkcije programiranja

PIN kod

Pomoću PIN koda možete zaključati elektroniku. Tako možete zaštititi perilicu od neovlaštene uporabe.

Ako je aktiviran PIN kôd, nakon uključivanja perilice treba unijeti PIN kako bi se perilica mogla upotrebljavati.

PIN kod ...

- Pritisnite tipku *Start/Stop*.

Aktiviranje PIN koda

Aktivirati

- Pritisnite tipku *Start/Stop*.

Traži se unos PIN koda.

Unos koda

Kôd je **125** i ne može se promijeniti.

0 _ _

- Zakrenite regulator za odabir programa tako da se prikaže brojka 1.
- Za potvrđivanje prve znamenke pritisnite tipku *Start/Stop*.
- Ponovite postupak sve dok se ne unesu sve tri znamenke.

1 2 5

- Pritisnite tipku *Start/Stop*.

Na pokazivaču se prikazuje potvrda:

Kod aktiviran

Nakon što se perilica isključi, ponovno se može upotrebljavati tek nakon unosa koda.

Rukovanje perilicom dok je aktiviran PIN kôd

Nakon uključivanja traži se unos koda.

- Unesite kôd kao što je prethodno opisano i potvrdite ga.

Perilica je otključana i može se njome rukovati.

Isključivanje PIN koda

Otvorite funkcije programiranja kao što je opisano.

Kad se na pokazivaču prikaže . . .

0 _ _

. . . možete otpustiti tipku *Start/Stop*.

- Unesite kôd i pritisnite tipku *Start/Stop*.
- Odaberite *PIN kod* i potvrdite *isključiti*.

Jedinica temperature

Možete odabrati prikaz temperature u jedinicama °C/Celzijus ili °F/Fahrenheit.

Tvornički je podešeno na °C/Celzijus.

Zvučni signal

Ako je zvučni signal aktiviran, oglasit će se na završetku programa i kod prekida nakon ispiranja.

Možete isključiti zvučni signal ili odabrati jednu od dvije glasnoće zvučnog signala.

Isključeno

Zvučni signal je isključen.
(tvornička postavka)

Normalno

Zvučni signal se oglašava nakon završetka programa i kod prekida nakon ispiranja uz glasnoću *normalno*.

Glasno

Zvučni signal se oglašava nakon završetka programa i kod prekida nakon ispiranja uz glasnoću *glasno*.

Zvučna potvrda

Pritisak tipke potvrđuje se zvučnim signalom.

Zvučna potvrda je tvornički isključena.

Svjetlina

Svjetlina pokazivača može se podesiti na deset razina.

Segmenti na pokazivaču pokazuju podešenu vrijednost.

Tvornički je podešena razina 5.

Svjetlina se odmah prikazuje kod odabira različitih razina.

Kontrast

Kontrast pokazivača može se podesiti na deset razina.

Segmenti na pokazivaču pokazuju podešenu vrijednost.

Tvornički je podešena razina 5.

Kontrast se odmah prikazuje kod odabira različitih razina.

Funkcije programiranja

Stanje pripravnosti

Indikator *Start/Stop* polako treperi i pokazivač se zatamnjuje radi štednje energije.

Pokazivač se zatamnjuje

- ako se unutar 10 minuta od uključivanja ne odabere program.
- 10 minuta nakon završetka programa.

Pokazivač se ponovno osvijetljuje nakon pritiska na bilo koju tipku.

Dodatno možete odabrati želite li isključiti pokazivač tijekom programa ili želite da ostane vidljiv.

Uključeno

Uključeno je pripravno stanje. Pokazivač se isključuje 10 minuta nakon pokretanja programa.

Neaktivno u programu

(tvornička postavka)

Pripravno stanje je isključeno. Pokazivač tijekom programa ostaje vidljiv.

Memorija

Perilica pohranjuje zadnje postavke (program, temperatura, broj okretaja i dodatne funkcije) nakon pokretanja programa.

Kod ponovnog uključivanja perilica prikazuje pohranjene parametre.

Funkcija memorije je tvornički isključena.

Zaštita od gužvanja

Zaštita od gužvanja smanjuje gužvanje nakon završetka programa.

Bubanj se okreće još do 30 minuta nakon završetka programa.

Perilica se može otvoriti u svakom trenutku.

Uključeno

(tvornička postavka)

Zaštita od gužvanja je uključena.

Isključeno

Zaštita od gužvanja je isključena.

Miele je pojam za savršenu njegu rublja. Miele perilice rublja imaju velik broj specijalnih programa, čiji tijek je optimalno prilagođen svakoj vrsti tekstila. Razvojem vlastitih specijalnih sredstava za pranje (CareCollection) i sredstava za njegu, Miele Vam nudi jedinstveni sustav nježnog čišćenja i njege Vašeg rublja.

Predstavljamo vam Miele CareCollection proizvode za njegu. Njih i mnoge druge zanimljive proizvode možete naručiti putem interneta.

Sve ove proizvode možete nabaviti preko Miele servisa.

CareCollection

Miele specijalna sredstva za pranje

"Outdoor"

Specijalno Miele sredstvo za pranje "Outdoor" omogućuje posebno nježno i učinkovito pranje i njegu vodootporne outdoor odjeće.

"Sport"

Specijalno Miele sredstvo za pranje "Sport" posebno nježno pere sportsku odjeću i tkanine od mikrovlakana. Vaše rublje je opet brzo svježije a neugodni mirisi nestaju.

"Daunen"

Izrađeno na bazi blagih tenzida i prirodnih pomoćnih tvari, ovo specijalno sredstvo za pranje brine se za lagano perje i povećanje elastičnosti perja.

Sredstvo za impregnaciju

Miele sredstvo za impregnaciju obavlja vlakna tkanine i tako ih čini nepropusnima za vodu i vjetar te manje sklone prljanju, bez stvaranja ljepljive površine tekstila. Rublje tako zadržava sposobnost disanja i elastičnost.

Dodatan pribor

Univerzalno sredstvo za pranje "UltraWhite"

Miele univerzalno praškasto sredstvo za pranje posebno je prikladno za bijelo i svijetlo rublje, kao i za jače zaprljano šareno rublje.

Sredstvo za pranje šarenog rublja "UltraColor"

Miele sredstvo za pranje šarenog rublja "UltraColor" posebno je prikladno za pranje šarenog i crnog rublja. Zahvaljujući svom posebnom sastavu, već na nižim temperaturama omogućuje učinkovito uklanjanje mrlja i štiti Vaše omiljene boje od blijedenja i promjene.

Sredstvo za pranje osjetljivog rublja "Wool Care"

Za posebno nježno pranje i njegu osjetljivog rublja, kao što je vuna ili svila, prikladno je Miele sredstvo za osjetljivo rublje "Wool Care". Zahvaljujući posebnoj formuli, odlično pere već na 20°C i štiti boje Vašeg osjetljivog rublja.

Omekšivač

Miele omekšivač Vašem rublju daje posebno svjež i prirodan miris. Sprečava elektrostatičko nabijanje tijekom strojnog sušenja i rublje čini mekim i rahlim.



Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

W 695 F



hr - HR

M.-Nr. 09 791 070 / 01